



## EUROSPELEO FORUM 2020 POSTPONEMENT COMMUNICATION

### CANTABRIA, BURGOS - SPAIN

The Assembly of Committee Board the Confederación de Espeleología y Cañones (CEC), in its telematic meeting on the 25<sup>th</sup> of April of 2020, has unanimously adopted the agreement to definitively suspend the 14<sup>th</sup> EuroSpeleo Forum 2020 - European Congress of Speleology, scheduled in Burgos (Spain) between the 31<sup>st</sup> of July and the 2<sup>nd</sup> of August of 2020, as well as its pre-congress phase in Ramales de la Victoria and Arredondo, in Cantabria (Spain), from the 27<sup>th</sup> of the 30<sup>th</sup> of July.

This decision has been officially communicated to the board of the European Federation of Speleology, as well as the proposal for its re-programming to 2022, because the 2021 edition was already scheduled to be held in France, together with the 18<sup>th</sup> Congress of UIS, and the CEC considered that it would be unfair that this postponement affects the great effort that our French colleagues have already made with the 2021 Congress. We are currently awaiting an official response from the FSE Bureau.

The decision to cancel the Congress this year was taken after a previous consideration of other later dates within 2020, but the evolution of the coronavirus Covid-19 pandemic did not allow us to be optimistic about it and it did not offer any assurance that it could be held under desirable conditions of participation, activities and services. On the other hand, the different Spanish regional speleology federations and associations integrated in the CEC also wanted to send a message of responsibility in the current situation, understanding that the assistance of a large group of cavers from very different geographical locations was not appropriate and supposed a risk of contagion among them and with the local population too. Even more so, when epidemiological experts point to the possibility of a regrowth of the pandemic starting in the coming autumn.

Hopefully, once this unexpected and complicated situation is over, we will continue with the preparation of the EuroSpeleo Forum, on the dates and conditions that will be announced in due course. In relationship to the registrations that have been already formalized and to their economic amount, whether they will be discounted from EuroSpeleo Forum prices to be held in Spain or they will be returned upon request.

We would also like to thank the support of the different institutions, public and private enterprises that have committed themselves to carry out the Congress this year, and with whom we hope to continue collaborating in the next edition.

Mondoñedo (Spain) – on the 7th of May of 2020

CEC Committee Board



## COMUNICADO SE POSPONE EUROSpeleo FORUM 2020

### CANTABRIA, BURGOS - ESPAÑA

La Asamblea de la Confederación de Espeleología y Cañones (CEC), en su reunión telemática del pasado 25 de abril de 2020 ha tomado por unanimidad el acuerdo de suspender definitivamente la celebración del 14º EuroSpeleo Forum 2020– Congreso Europeo de Espeleología, que se iba a celebrar en Burgos entre el 31 de julio y el 2 de agosto de este año, y su fase pre-congreso en Ramales de la Victoria y Arredondo, en Cantabria, del 27 al 30 de julio.

Esta decisión ha sido comunicada oficialmente a la directiva de la Federación Europea de Espeleología, así como la propuesta de su traslado a 2022, dado que ya estaba programada la realización de la edición de 2021 en Francia, junto con el 18º Congreso de la Unión Internacional de Espeleología (UIS), y pensamos injusto que afecte al gran esfuerzo que nuestros colegas franceses llevan ya realizado. En estos momentos estamos a la espera de una respuesta por parte del Bureau de la FSE.

Esta decisión de cancelar el Congreso se tomó tras valorar previamente un aplazamiento a otras fechas posteriores dentro del año 2020, pero la evolución de la pandemia de coronavirus no permite ser optimistas al respecto, ni ofrece garantías para que se pueda celebrar en condiciones deseables de participación y de oferta de actividades y servicios. Por otro lado, las federaciones y asociaciones autonómicas de Espeleología integradas en CEC hemos querido enviar un mensaje de responsabilidad, al entender que la asistencia de un grupo amplio de deportistas de muy distintas procedencias geográficas en la situación en la que estamos no era apropiada y suponía un riesgo de contagio entre ellos, pero también de las poblaciones locales, y más aún cuando las fuentes epidemiológicas señalan la posibilidad de un rebrote a partir del otoño.

Esperemos que, una vez pasada esta inesperada y complicada situación, continuemos con la preparación del EuroSpeleo Forum, en las fechas y condiciones que serán anunciadas oportunamente. En relación con las inscripciones que se han formalizado, el importe económico de las mismas se trasladará a descontar del precio en el EuroSpeleo Forum que se celebre en España o se procederá a su devolución a petición del interesado.

Queremos también agradecer el apoyo de cuantas instituciones y empresas públicas y privadas se comprometieron para su realización este año, y con las que esperamos seguir colaborando en la próxima edición.

Mondoñedo - España a 7 de mayo de 2020

La dirección de CEC



**cec**  
CONFEDERACIÓN DE  
ESPELEOLOGÍA Y CAÑONES



CEC esta integrado  
en:



## COMMUNIQUÉ REPORTÉ EUROSpeleo FORUM 2020

### CANTABRIA, BURGOS - ESPAÑA

L'Assemblée de la Confédération de spéléologie et canyons (CEC), lors de son webinaire du 25 avril 2020, a adopté à l'unanimité l'accord de suspendre définitivement la tenue du 14e EuroSpeleo Forum 2020 - Congrès Européen de Spéléologie, qui devait se dérouler à Burgos entre le 31 juillet et le 2 août de cette année, et sa phase de pré-congrès à Ramales de la Victoria et Arredondo, en Cantabrie, du 27 au 30 juillet.

Cette décision a été officiellement communiquée à la direction de la Fédération Européenne de Spéléologie, ainsi que la proposition de son transfert en 2022. La réalisation de l'édition 2021 étant déjà prévue en France, en même temps que le 18e Congrès de l'Union Internationale la Spéléologie (ISU). Nous pensons qu'il est injuste d'affecter le grand effort que nos collègues français ont déjà fait. Nous attendons actuellement une réponse du Bureau FSE.

Cette décision d'annuler le Congrès a été prise après une évaluation d'un report à d'autres dates dans l'année 2020, mais l'évolution de la pandémie de coronavirus ne nous permet pas d'être optimiste à ce sujet, et n'offre pas non plus de garanties qu'elle puisse se dérouler dans les conditions de participation souhaitables et offrir des activités et des services.

D'autre part, les fédérations et associations autonomes de spéléologie intégrées au CEC ont voulu envoyer un message de responsabilité. Nous avons pensé que réunir un large groupe d'athlètes d'origines géographiques diverses, n'était pas approprié et rendait possible un risque de contagion. Les populations locales pouvant être également touchées. Des sources épidémiologiques indiquent la possibilité d'un report à partir de l'automne.

Nous espérons qu'une fois cette situation inattendue et compliquée passée, nous pourrions poursuivre la préparation du l'EuroSpeleo Forum, aux dates et conditions qui seront annoncées en temps opportun. En ce qui concerne les inscriptions qui ont été officialisées, le montant de celles-ci sera reporté pour l'EuroSpeleo Forum tenu en Espagne ou vous sera remboursé à votre demande.

Nous tenons également à remercier le soutien des institutions et entreprises publiques et privées qui se sont engagées cette année, avec lesquelles nous espérons continuer à collaborer dans la prochaine édition.

Mondoñedo - Espagne le 7 mai 2020

La dirección de CEC